

GLUMO*

Archetypal but also futuristic, Glumo symbolises love and life. Born millions of years ago, he keeps the memory of our planet Earth and travels through space and time, to where belies the secret of existence.

The birth of Glumo was a spontaneous creation, a four hands game on a computer screen. The hands were those of two artist sisters, Annette and Leslie. First appears a head, with a big nose but no ears ; funny, at the same time strange and vaguely familiar, it seems to speak to the artists.

During winter 1999, Annette and Leslie give the character a name : « Glumo » and write his manifesto. Glumo is alive, capable of any metamorphosis, and free to travel all around the world !

*Glumo is a trademark.

EXHIBITIONS AND EVENTS, a selection

GLUMO AND MAX

*ETNAREFF GALLERY, SAINT-AMAND LES EAUX, FRANCE,
23/12/2001 - 06/01/2002.*



A MEETING WITH GLUMO

VILLENEUVE D'ASCQ MUSEUM OF MODERN ART, 18-20/10/2002.



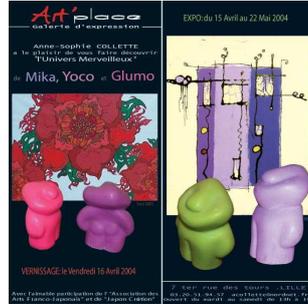
FIRST FRANCO-JAPANESE ARTISTIC ENCOUNTER

JACQUES VILLERET CULTURAL CENTER, BAISIEUX, 5-6/04/2003.

DESIGNER'S BLOCK, CIBONE, TÔKYÔ.

October 2003.

« GLUMOS DE LILLE DE PÂQUES », LILLE 2004 EVENT.
MONS-EN-BAROEUL CULTURAL CENTER, FRANCE, APRIL 2004.



THE MARVELOUS WORLD OF MIKA-GLUMO-YÔCO

ART'PLACE GALLERY, LILLE, FRANCE, 16/04-22/05/2004.
With the Association of Franco-Japanese Arts in Tôkyô.

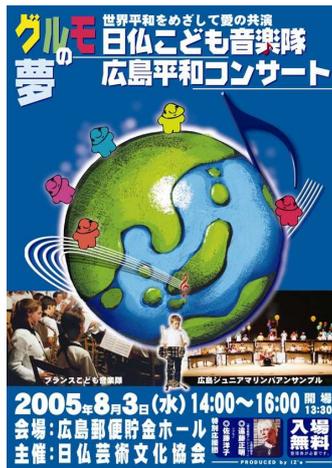


THE TRAVELS OF GLUMO

ROCKET GALLERY, TÔKYÔ, JAPAN, 15-22/10/2004.
With the Association of Franco-Japanese Arts in Tôkyô.

MISIA AND GLUMO

HITOMI BUSHI D'EAU GALLERY, PARIS, FRANCE, 23-27/11/2004.



GLUMO'S DREAM

*CONCERT, FOR THE COMMEMORATIONS OF THE SIXTIETH ANNIVERSARY
OF 'HIROSHIMA, JAPAN, 3-5/08/2005.*

With the Association of Franco-Japanese Arts in Tôkyô.



PARIS-TÔKYÔ, GLUMO AND YANN KEMPEN

EDGAR GALLERY, PARIS, FRANCE, SEPTEMBER-OCTOBER 2006.



GLUMO AT MARSEILLE DESIGN CENTER

EXHIBITION AND EVENT, MARSEILLE, FRANCE, EASTER 2007.

**GLUMO AT THE ST-ART, 12th EUROPEAN CONTEMPORARY
FAIR, STRASBOURG, FRANCE**

WITH EDGAR GALLERY (PARIS), 23-26/11/2007



GLUMO AT LILLE EUROPEAN ART FAIR, FRANCE

WITH EDGAR GALLERY (PARIS), 24-27/04/2008.

GLUMO AT THE AFFORDABLE ART FAIR, PARIS, FRANCE

WITH EDGAR GALLERY (PARIS), 29/05-01/06/2008



GLUMO AT THE AFFORDABLE ART FAIR, LONDON, ENGLAND

WITH EDGAR GALLERY (PARIS), 23-26/10/2008



FACE A FACE, GLUMO AND THE PORTRAIT ARTISTS

*83rd MOUCIAU EXHIBITION, BOURGES, FRANCE
WITH THE ENTRETEMPS GALLERY, 17/05-01/06/2008*



**EDGAR BOUTIQUE NOIRE, CHRISTMAS AT THE PRINTEMPS
DEPARTMENT STORE, PARIS, FRANCE**

08/11-31/12/2008.

**GLUMO AT THE AFFORDABLE ART FAIR, BRUXELLES,
BELGIUM**

WITH EDGAR GALLERY (PARIS), 12-15/02/2009

PRESS RELEASE, selection

- *Découvrez le Glumo*, Le Dauphiné Libéré, 31/07/2000.
- *Glumo, Imaginaire et sans âge*, C. Bracker d'Hugo, La Voix du Nord, Lille, 07/07/2001.
- *Max et Glumo en vedette à la Galerie Etnareff*, La Voix du Nord, Valenciennes, 23/12/2001, page 5.
- *Galleries d'art, pourquoi pas les enfants ?*, Nord-Eclair, 23/12/2001.
- *Glumo existe !*, Amandine Maziers, children pages, Fémina Hebdo N° 267, Nord-Pas-de-Calais-Aisne, 19/01/2002, page III.
- *L'Oiseau et la Danseuse*, La Voix du Nord, 20/09/2002.
- *Des festivités tout au long de l'année, Ousmane Sow et Glumo à Mons-en-Baroeul*, La Voix du Nord, 23/08/2003.
- *Les Glumos de Lille de Pâques, l'Energie puis le Mouvement*, Mons-en-Baroeul City Journal, november 2003, pages 8 and 10.
- *La Chasse aux Glumos est ouverte*, La Voix du Nord, 08/04/2003.
- *Chassez-les, Aimez-les ! Les Glumos de Lille de Pâques*, Christelle Taczala, City Out Magazine, Lille, 10/04/2004, page 26.
- *La Chasse aux Glumos dans les plaines du Fort*, La Voix du Nord, 13/04/2004.
- *Le Centre repasse au vert (Sculptures et Jardins 2004)*, Nord-Eclair, Edition de Lille, 20/06/2004.
- *Un Glumo en chocolat*, La Voix du Nord, 27-28/03/2005.
- *Glumo et Mika*, 20 Minutes Lille, 17/05/2005, page 26.
- *Ailleurs dans le Nord, les Préférés de Virginie*, C'Déco, Number 16, november-decembre 2005, page 109.
- *Miam, des Glumo en chocolat*, Marie-Claire, Marseille Edition, april 2007.
- *Face à Face*, Le Berry Républicain, 17th mai, page 14
- *Le 83^{ème} Salon du Mouton joue le « Face à Face »*, Les nouvelles de Bourges N°125, may 2008, page 11.
- *Culture Zap*, N°38, 20th novembre 2008.

Television and radio

- *A la Rencontre de Glumo*, interview by Virginie Jouvenelle, Radio Campus, Lille Métropole, 2001.
- *Sculptures et Jardins*, Journal Télévisé de la Métropole, France 3 Nord-Pas-de-Calais, Picardie, 17/06/2002.
- *Les Glumos de Lille de Pâques*, Flash Info, M6 Lille, 11/06/2004.
- *Le Rêve de Glumo*, Journal Télévisé, Hiroshima TV, 03/08/2005.
- *Le 12/14, Chronique de Christine Defurne*, France 3 Nord-Pas-de-Calais, Picardie, 07/12/2005.



ds enfants

Annette Derieppe et Leslie Roumagoux
Glumo existe !

Nez en l'air et allure cocasse, Glumo a déjà son lot d'adeptes. Phénomène étrange, il reprend à son compte les idées d'Amélie Poulain : les détenteurs d'un Glumo s'en vont le photographier en Finlande ou dans les rues de Lille pour envoyer le tout à ses créatrices. Glumo est donc né, il y a 3 ans, de l'imagination de deux sœurs, Annette à Lille (notre photo), et Leslie en Savoie. Après quelques croquis barbouillés par ordinateur, les deux sculpteurs retiennent une figure qui les amuse : Glumo est né.

Glumo, c'est donc un dessin, puis une petite figurine en résine, enfin un livre, un disque (orchestré par le mari d'une des sœurs), un site (avec la voix de conte de fée du papa de 78 ans). Une véritable histoire de famille, elles parlent de Glumo comme d'un ami. Finalement Annette, médecin de formation, et Leslie offrent une véritable « gri-gri thérapie » avec un Glumo qui charme les « adolescents » et les enfants. L'expérience a été faite dans une classe de Fives : chacun a redessiné un Glumo à sa façon. « L'un des enfants l'a affublé de cornes et de pieds de bouc, un enfant hostile à l'amour. Mais finalement, il l'a adopté, ça fait du bien. » Et pour qui voudra se plonger dans l'univers de Glumo, plus de 200 bonshommes sont actuellement exposés à Saint-Amand. En attendant que les idées fourmillantes d'Annette et Leslie prennent forme : elles imaginent déjà leur Glumo en dessin-animé.

GLUMO, livres et figurines en vente chez La Soucoupe Volante et For Intérieur à Lille. Site Internet en cours de construction mais déjà accessible : www.glumo.com
Exposition GLUMO jusque fin janvier 2002, à la Galerie Etravef, 30 rue d'Orchies à Saint-Amand.

à voir SALON DU LIVRE POUR ENFANTS DE DOUAI
du 20 au 24 février, les enfants rencontreront auteurs, illustrateurs et conteurs dans les salles d'Anchin à Douai. Le thème cette année : « secrets... à partager ». Rés : Brouillons de culture, Tél. 03 20 37 90 06.

III

Fémina Hebdo N° 267, Nord-Pas-de-Calais-Aisne, 19/01/2002, page III.

*M*ascotte

Cette année, il est au thé
Un Glumo en chocolat



La mascotte née à Lille voyage dans le monde et se transforme en chocolat à Pâques. Ph. Stéphanie MORTAGNE

Nom : Glumo.
 Signe particulier : respire avec le cœur. De toutes les couleurs.
 Pouvoir : se transforme en toute chose, fait venir le printemps, traverse le temps.
 Glumo est en résine la plupart du temps, haut de 5 cm ou d'un mètre, mais il peut aussi être en béton s'il est destiné au jardin. Fruit de l'imagination débordante d'Annette et Leslie Deriette, deux sœurs sculptrices qui se sont amusées un jour, il y a cinq ans, à se créer une mascotte sur ordinateur, Glumo est aujourd'hui exposé non seulement en permanence à la galerie Art Place, rue des Tours, à

Lille, mais aussi à New York ou Tokyo. Un peu comme le nain de jardin d'Amélie Poulain, il vit sa vie désormais seul et ses mamans lui réinventent régulièrement de nouvelles aventures. Comme cette légende du chocolat, née à Pâques 2004, Glumo, personnage résolument amoureux de la vie, est alors devenu chocolat pour faire plaisir aux enfants. Cette année, il s'est perfectionné en chocolat au thé parfumé.
 Luscieux, délicieux et artistique, Glumo se déguste sans restriction à la maison du thé traditionnelle, rue Saint-Jacques à Lille.

V. C.

La Voix du Nord, 27-28/03/2005.

Glumo

Annette Derieppe et sa sœur, Leslie Roumagoux, ont créé le personnage de « Glumo », il y a quelques années. Les deux artistes ont donné une vraie mission au personnage : incarner la paix, avec une dose d'écologie et d'humanité. Glumo, en drôle de zèbre, récite sa leçon à travers livres et expositions. Il parcourt le monde et va jusqu'au Japon prêcher la bonne parole. Il organise aussi des chasses au chocolat dans le Nord. Les enfants l'adorent !
<http://glumo.free.fr>





C'Déco, november-december 2005.

C'EST DANS L'AIR à Marseille

«ZADIG ET VOLTAIRE» ARRIVE À MARSEILLE

Ouf ! Les fashionistas marseillaises, amantiss de costume n'auront plus besoin de courir jusqu'à Aix, Nice, ou Saint-Tropez pour aller acheter ces robes si malle fines, ballerines réelles ou ces pulls parfaitement coupés... Zadig et Voltaire a tenté d'ouvrir ses portes, au 2, de la rue Sainte-Zadig et Voltaire, 2 rue Sainte-Marseille

M a r s e i l l e C i t o i n e o u v r i e 2 0 0 7



LES HÔTELS 4 ÉTOILES PRENNENT RACINE À MARSEILLE

Avec une vue imprenable sur le Vieux-Port d'un côté, et sur l'Abbaye Saint-Victor de l'autre, le nouvel hôtel Radisson a de sérieux atouts dans sa poche. Les 189 chambres et suites sont, au choix, panoramiques ou allongées, avec ou sans terrasse, et la nuit les businessmen peuvent venir se désaltérer dans le bar lounge, en regardant les bateaux rentrer dans le port. Avec le New Hôtel of Marseille, le Concordé inauguré en juillet prochain, le Sofitel Hôtel au cœur d'Euroméditerranée 2008, suivi d'un Marriott à La Joliette, sans compter le projet de l'Hotel Dieu dans le Panier à l'Horizon 2009, Marseille voit les 4-étoiles se multiplier comme des petits pains. Il ne reste plus qu'à convaincre les congressistes et les touristes de venir séjourner dans la ville...

DES GLUMO EN CHOCOLAT !

Petit être humanoïde et futuriste, né de l'imagination de deux sœurs artistes, Glumo babille son air bonhomme et bonhomme un peu partout dans le monde. Ce mois-ci, à l'approche de Pâques, il fait un tour à Marseille à la Boutique du chocolat du Centre design. Et si, cette année, les œufs avaient un petit air étrange ? L'œuf prévoit plein de petits Glumo en croco de formes différentes, avec, pour du spectacle, un «Glumo-œuf» qui se casse. Trouvez une centaine de mini-glumos, à déguster sur place ! Du 2 au 23 avril 2007, Centre Design Marseille, 6, rue de la Corse, Marseille.



LE CHÂTEAU DE MARCEL PAGNOL EN PLEINE RESTAURATION

Un peu avant d'être le Grand Hôtel des années 30, la ville de Marseille a enfin commencé la réhabilitation du Château de la Bache, le fameux «Château de ma mère» de Marcel Pagnol. Le but ? En faire un lieu entièrement dédié au 7^{me} art, comme l'a été le théâtre-restaurant. Pour un montant de 8,5 millions d'euros, André Stern, architecte à pour mission d'en faire un espace de conservation et de diffusion du patrimoine cinématographique méditerranéen, une bibliothèque du cinéma, une vidéothèque, un espace de diffusion, d'information et de consultation et la création d'une salle de cinéma de 200 places avec orchestre et balcon, s'il vous plaît !

Marie-Claire, Marseille Edition, avril 2007.

SALON

Le 83^e Salon du Mouchiau joue le "Face à face"

Du 17 mai au 1^{er} juin, le 83^e Salon du Mouchiau ouvre ses portes au Château d'Eau.

Treize artistes, français et étrangers, y présenteront leurs travaux sur le thème "Face à Face". Le personnage Glumo sera l'invité-vedette de la manifestation. Visite en avant-première du Salon. L'objectif visé est audacieux. "Depuis sa création, le Salon du Mouchiau se veut un lieu de rencontre entre l'art et le grand public. Notre choix est de montrer

des artistes de talent, contemporains, accessibles, toujours avec un souci de qualité." Ainsi, pour Sylvie Boucard, présidente du Mouchiau et coordonnatrice du Salon, "pas question de programmer une exposition gentille avec des choses mignonnes !". Voilà qui est dit. "En moyenne, nous étudions vingt-cinq dossiers d'artistes pour n'en conserver qu'une petite moitié... Le choix

est parfois difficile et douloureux." Cette année, ils viendront de France et aussi de Palestine, du Japon, des Etats-Unis...

Une invitation en direction des jeunes.

Chaque artiste peintre, photographe et sculpteur présentera cinq œuvres. "Bien entendu, la majorité du catalogue est composée de toiles à l'huile et à l'acrylique, même si cette année, nous avons la joie d'accueillir un sculpteur et un photographe." "Face à face" est le thème retenu pour l'exposition. "Ce thème accessible permettra au visiteur de découvrir un mélange d'artistes expressionnistes, voire figuratifs, avec des sensibilités plus ou moins violentes ou ludiques." Le personnage Glumo (lire par ailleurs) servira de "fil rouge" à la manifestation et investira l'espace du Château d'Eau.

"Glumo devrait intéresser un public jeune, espère Sylvie Boucard, à ce titre, nous allons adresser une information aux

Qui est Glumo ?

Il est né en 1999, de l'imagination de deux sœurs plasticiennes, Annette Derieppe et Leslie Roumagoux. "A l'époque, explique Annette, nous étions éloignées géographiquement, moi habitant à Lille et ma sœur en Haute-Savoie. Pour nous "retrouver", nous avons décidé de réaliser ce petit personnage, à l'image d'une mascotte.". Haut de six centimètres à l'origine, Glumo affiche aujourd'hui un bon mètre ! Il se décline en résine, béton, argile ou dans des matériaux plus bruts. Il a des tons acidulés ou naturels.

Glumo sera le fil rouge de Salon du Mouchiau. "Il représente l'amour de la vie, il respire avec le cœur, il est serein, philosophe, souligne sa "maman" Annette, Glumo interpelle les adultes et les enfants, suscitant leur curiosité et déclenchant les sourires." Depuis sa naissance, le petit homme a élargi son cercle d'amis. Il est actuellement exposé au Palais de Tokyo et au Drugstore des Champs-Élysées à Paris, dans une galerie lilloise... Certains l'ont même croisé à Tokyo. Si, si !



directions des écoles primaires et collèges de Bourges pour les inciter à nous rendre visite." De beaux "faces à faces" à l'horizon.

INFOS PRATIQUES

83^e Salon du Mouchiau sur le thème "Face à Face" Château d'Eau, rue de Séraucourt. Du 17 mai au 1^{er} juin 2008 Tous les jours, de 14 h 30 à 19 h 30. Vernissage le 16 mai à 18 h. Entrée libre

LE CHIFFRE : 2 000

C'est le nombre de visiteurs enregistrés lors du Salon 2007 par l'association du Mouchiau.

Les nouvelles de Bourges N°125, may 2008.



EXPOS/Corner d'art

OTTMAR HÖRL, EDGAR LE MARCHAND D'ART, LE PRINTEMPS - C'est au sous-sol du Printemps de la mode, entre les champagnes Ruinart, les cristaux Swarovski et les éditions Assouline, qu'Edgar squatte un corner de 40 m², au beau milieu de la boutique noire, jusqu'au 3 janvier. Pour les novices, Edgar c'est une galerie d'art un peu particulière, qui ne présente que des artistes déjantés emprunts d'un monde imaginaire. A l'occasion de cette expo, Edgar met un artiste postpop allemand, Ottmar Hörl, à l'honneur. « Il travaille LE matériau moderne et, sans prétention (le plastique), pour créer des objets signifiants sur des projets précis, organisés très graphiquement en répétition dans d'immenses installations, généralement à la taille d'espaces publics, voire de villes

entières ». www.edgarlemarchanddart.com

Printemps Haussmann, jusqu'au 3 janvier 2009.